

סיטואציה מס' 6 - אשתי רוצה שאעשה דיאטה

Click below to listen

Situations CD, Track 12



אוצר מילים

I gained weight	עליתי במשקל
A few kilograms	כמה קילוגרמים
The pants do not close on me	המכנסיים לא נסגרים עלי
Belly – I have a little belly	כרס - יש לי קצת כרס
Doesn't bother	לא מפריע
It doesn't bother me	לי זה לא מפריע
A bigger size	מידה גדולה יותר
She doesn't give me a rest	לא נותנת לי מנוחה
What will be the end with you?	מה יהיה הסוף איתך?
Eyes look	עיניים מסתכלות
Low-calorie	דל-קלוריות
Stay hungry	נשאר רעב
I stop on my way home	אני עוצר בדרך הביתה
A stand	דוכן
Mixed meats in a pita	מעורב בפיתה
Behavior	התנהגות
Is ruining my life	הורסת לי את החיים
Was once	הייתה פעם
A part of age	חלק מהגיל
To grow a belly	לגדל כרס
At any age	בכל גיל
A flat stomach	בטן שטוחה
Worthwhile	כדאי
To suggest	להציע
A gym	מכון כושר
To walk (on foot)	ללכת ברגל
A shared sport	ספורט משותף



Click below to listen

Situations CD, Track 13

אשתי רוצה שאעשה דיאטה

מנחם מספר:

אני בן שלושים וחמש ונשוי כבר עשר שנים.

בשנה האחרונה עליתי במשקל כמה קילוגרמים. המכנסיים לא

נסגרים עלי ויש לי קצת כרס. לי זה לא מפריע. אני יכול לקנות מכנסיים וגם חולצה

במידה גדולה יותר, ואם יש קצת כרס – אז מה? להרבה בחורים נחמדים שאני מכיר יש

כרס. אבל אשתי לא נותנת לי מנוחה בעניין הזה. היא כל הזמן אומרת לי "עלית שוב

במשקל!?", מה יהיה הסוף איתך?, תהיה שמן, ואני לא אוהבת גברים שמנים."

בכל יום כשאני חוזר עייף מן העבודה הביתה, אני רואה את המבט של אשתי. היא

אומרת "שלום, מה נשמע?" והעיניים שלה מסתכלות מייד על הכרס שלי. אשתי מכינה לי

ארוחות דיאטטיות, יש דברים שהיא כבר לא קונה בחנות, כמו גלידות, גבינה שמנה

וחמאה. במקום זה היא נותנת לי גבינה רזה, לחם דל קלוריות ומרגרינה דלת קלוריות

והרבה ירקות.

אני לא אוהב את האוכל הדיאטטי הזה ואני נשאר רעב אחרי ארוחה כזאת. בימים

האחרונים אני עוצר בדרך הביתה ליד דוכן וקונה פיתה עם פלאפל או מעורב בפיתה ורק

אחר כך אני אוכל את הארוחה הדיאטטית שאשתי נותנת לי.

ההתנהגות של אשתי בנושא הזה הורסת לי את החיים. מה לעשות?

My wife wants me to go on a diet

Menachem tells:

I am thirty-five years old and have been married already for ten years. In the past year I have gained [I have gained weight] a few kilograms. [My] pants won't close on me and I have a little belly. That doesn't bother me. I can buy pants as well as a shirt in a bigger size, and if there's a little belly – so what? A lot of nice guys I know have a belly. But my wife doesn't give me a rest on this matter. She says to me all the time: "You gained weight again?! What will be the end with you? You will be fat, and I don't like fat men."

Every day, when I come home tired from work, I see my wife's look. She says: "Hi, what's up?" and her eyes immediately look at my belly. My wife prepares for me dietetic meals. There are things that she doesn't buy in the store anymore, like ice creams, cream cheese and butter. Instead of this she gives me low-fat cheese, low-calorie bread and low-calorie margarine and a lot of vegetables.

I don't like this dietetic food and I stay hungry after such a meal. In the past few days I stop on the way home by a stand and buy a pita with falafel, or a mixed meats in a pita, and only afterwards I eat the dietetic meal that my wife gives me.

My wife's behavior on this matter is ruining my life. What should I do?

Practicing the new vocabulary - Situation #6

Please translate the following questions into Hebrew and answer those.

These questions can also be used when participating in a conversation with others, while each participant can express his opinion using as much new words from the situation text as possible.

It's best to practice asking the questions in Hebrew while reading them silently in English.

- Why do so many people gain weight in the modern world?
- Do you gain weight sometimes? How do you feel about it?
- People talk a lot about weight problems and dieting? Why?
- In your opinion, is being in shape important?
- Do you keep being in shape? Why? How?
- What would you advise your friends to do in order to loose weight?

Click below to listen

Situations CD, Track 14

תשובת הפסיכולוגית

הכרס הייתה פעם חלק מהגיל. כאשר גבר התבגר הוא היה מגדל כרס. היום רוצים שלגברים בכל גיל תהיה בטן שטוחה. אולי כדאי להציע למנחם ללכת למכון כושר או ללכת ברגל עם אשתו. כך יהיה להם ספורט משותף.



אני מציעה לאשתו של מנחם לא לנדנד לו כל כך. לא נעים להרגיש שאהבה שמקבלים תלויה במספר הקילוגרמים.

Please write your opinion here – כתוב, מה דעתך –

The answer of the psychologist:

The belly was once a part of age. When a man got older, he would grow a belly. Today (people) want men at any age to have a flat stomach. Maybe it's worthwhile to suggest to Menachem to go to a gym, or walk with his wife.

This way, they will have a shared sport.

I suggest to Menachem's wife not to nag him so much. It's not pleasant to feel that the love you get depends on the amount of kilograms.

Click below to listen

Media & Songs CD, Track 7

אוצר מילים : המחבל המתאבד ...

Terrorist	מחבל
Commits suicide (m. sing.) Suicide bomber	מתאבד מחבל מתאבד
To wake up, he woke up	להתעורר, התעורר
General Security Service Head of General Sec. Serv.	שב"כ = שירות ביטחון כללי ראש השב"כ
Committee	ועדה
Foreign Affairs and Security Committee	ועדת חוץ וביטחון
Shed a little light on ...	שפך קצת אור על...
Phenomenon	תופעה
Horrible	מזוועה
To perform, he performed	לבצע, ביצע
An attempt at a terrorist attack	נסיון פיגוע
Unsuccessful	כושל
To be caught, he was caught	להיתפס, נתפס
He was rushed to...	הובהל ל...
To rush to...	להבהיל ל...
To recover, he recovered	להתאושש, התאושש
He opened his eyes	פקח את עיניו
Gen. Sec. Service investigator	חוקר שב"כ
Heaven	גן עדן
To look, he looked	להביט, הביט
With astonishment	בהשתאות
A shining room	חדר מבריק
Gleaming uniforms	מדים בוהקים
Virgin(s)	בתולה, בתולות
To hurry, he hurried	למהר, מיהר
To shatter a dream	לנפץ חלום

המחבל המתאבד התעורר בבית חולים ישראלי וחשב שהגיע לגן עדן...

ראש השב"כ, אבי דיכטר, סיפר אתמול לחברי ועדת החוץ והביטחון של הכנסת, סיפור ששפך אור על התופעה המזוייعة של מחבלים מתאבדים.

וכך סיפר דיכטר: מחבל מתאבד שביצע ניסיון פיגוע כושל ברצועה, נפצע ונתפס בידי כוחותינו, הובהל לבית החולים "ברזילאי" באשקלון.

כשהתאושש ופקח את עיניו שאל אותו חוקר שב"כ בערבית: "אתה יודע איפה אתה?"

"כן, בגן עדן" אמר המחבל שהביט בהשתאות על הסדינים הלבנים, החדר המבריק והאחיות במדים בוהקים שעמדו סביבו.

"תגיד, בגן-עדן יש גם יהודים או רק שבעים בתולות?", שאל איש השב"כ.
"לא, אין יהודים", אמר המחבל.

"אז אתה לא בגן-עדן", מיהר החוקר לנפץ את חלומו של המתאבד.

The suicide bomber woke up in an Israeli hospital and thought he was in heaven

The head of the "SHABAK" (General Security Forces), Avi Dichter, told yesterday to the members of the Foreign Affairs and Security Committee of the Knesset, a story which shed light on the horrible phenomenon of suicide bombers.

And so told Dichter: A suicide bomber, who performed an unsuccessful attempt at a terrorist attack in the (Gaza) Strip, who was wounded and caught by our forces, was rushed to the "Barzilai" Hospital in Ashkelon.

When he recovered and opened his eyes, the "SHABAK" investigator asked him in Arabic: "Do you know where you are?"

"Yes, in heaven," said the terrorist who looked in astonishment at the white sheets, the shiny room and the nurses in gleaming white garments who stood around him.

"Tell (me), in heaven are there also Jews, or just seventy virgins?" asked the "SHABAK" investigator.

"No, there are no Jews," said the terrorist.

"So, you are not in heaven," the investigator rushed to shatter the dream of the suicide bomber.